



# АЙДИТ



НОЯБРЬ, 2001 г. № 8 (132)

ОРГАН БЫСТРИНСКОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ НАРОДНОСТЕЙ СЕВЕРА

## ТИК ИЛКЫН ГУРГЭ ОДНИ

IV съезд Север, Сибирь, Дальний Восток РФ ибдирилн, и

Эрэв Северла бисил ибдирилн, и. Тала чакыбултаритын 330 делегатыл чөлдүкүн Россиядук. Съездтын эмнитын окида эгдер начальникил - правительствоодук РФ, Государственная Думадук, Российская Академиядук наук, гекидук посольстводук северли нам бардалин бисилдук, гекидук общественныйлдук организациялдук представителылтын биситын.

Съездала доклади кимчай тан, нин президент Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири, Дальнего Востока Российской Федерации С.Н.Харючи. Повестка бисин геки торзектийн: Координационный Совет Ассоциации гургэвэн тэлын, ыдек; 2005 анныныкла Ассоциация народов Севера гургэ, эи имкатчаван тэрдек; членыл Координационного Совета мэр гургэвичевир тэлын, ыдектийн, - "Отчет ревизионной комиссии; Устава авыдяк унтыв итум; Анымытыв президентыв выбордыяк; ревизионную комиссиюв тулыдяк; бынгэвир мэр представитель бидэн Постоянный Форум ООНдула коренном народыл инилийтн. Съездыла долчиритын докладчаван первый заместитель министрын, и по делам Федерации, национальной и Миграционной политике В.А. Кирпичников. Докладлатын С.Н.Харючи,

В.А.Кирпичников бисин гончытын тик северли бисны иниитын огри бисивэн. Тадуда зам. Министра эскэснин тик ояв итум гекив тулчевытын Российской законодательства северли бисил инилийтн. Эрэв окида итунтын эсни илкында бэллэ мут инивийт. Тачинты геки вопрос оя улабуттын природопользованияли, "взаимоотношенияли" промышленныилнун компаниялнун. Ояв торзитын бума-галаткан оняяттан ст. 13 Федерального закона "О гарантиях прав КМН России", говатти представителдэй КМНС бидэтын органах местного самоуправления гургэвичидэтын. Президент С.Н.Харючи гунин тикмые одида абыл одиван представител коренного населения депутатскийла корпусла. Нон, нин гунин тик тулдвэвир правительствоа Министерство по развитию северных территорий руководителиси министерства бидэн вице-премьер. Адирада Ассоциация торзин правительствоотки тэррочим министерствоа одавыр. Этэн ай бис контроль федеральную программав гекив одякла КМНС инивийтн, деньгада отырман коечигын бидэн. Президент гунин федеральныи субъекты олэхчидетты гекив тулчевыр ини ай одан ибдирилн, и, дювгыли оча, авыр аччаякыда - тарав проеверкадилми таридит баккотты

олэхчевытын.

Элэ съездыла абылу торзитын мэр кэнелич биддивыр. Ояв, эгдывэн гунитын онтыкан аич овми мэр инивир, носэгчир инивийтн он айда-выр, мэркээрдэ маннуттатын мэрур, эдэтын былымни, гэзвир алачидды. Эрэв ичусымкэнни тик этивийтн КМНС маннутты гасчидавытыкан. Государственная власть иттиди тарав унудан маннуттывт иттэтийн тарав государстваа международныйлада уровеньдула.

С.Н.Харючи гунин чөлэдий вице-президентыл маннучавытын мэр гургэвир съезд бисыкын. Тэчин аич гургэвичиритын вице-президентыл П.В.Сүлэндэгэ, М.А.Тодышев, Л.И.Абрютина, И.М.Таксами, Г.М.Волкова. ай бисыкын эрэгыр эчин маннуткытын бэлдэвир регионыгду, международныйдуда уровеньдуда гургэвичидэтын.

Тармы анда Ассоциацияла изр доливир кэнелич бис - руководителил, вице-президентылда. Эрэв эчин бисыкын амыски тан, чир гургэвир. Тик аич гургэвичимчил чөлэдюр аич индэвир, умытту. Чөлэдюр тарав унуркытын ай бимчи, аич дюлэпки гиркыдэвир умытту.

Л. Пынко, звэнка, стажер ИЦ "Л".

### У наших соседей

## Паланское педагогическое училище

В 1997 году я закончила обучение в Паланскоем педагогическом училище на отделении «Учитель начальных классов» с правом преподавания корякского языка и осталась работать там же в должности воспитателя.

Наше Паланское педагогическое училище было основано в 1990 году по решению окрисполкома Корякского автономного округа. Было открыто два отделения: «Учитель начальных классов» с правом преподавания родного языка (корякский, ительменский, звенский языки) и «Воспитатель детских учреждений» с правом преподавания родного языка.

Училище было основано из-за нехватки педагогических кадров со знанием родного языка, а также из-за плохого материального положения многих выпускников школ, которые не могут выехать продолжать учебу в другие регионы нашей страны.

У самых истоков создания училища стояли такие учителя, как Раиса Николаевна Авак - директор педучилища, преподаватель звенского языка; Галина Афанасьевна Запороцкая - преподаватель ительменского языка; Людмила Николаевна Калашникова - методист, ведет методику математики и методику русского языка;

Ирина Степановна Маркевич - преподаватель биологии, краеведения; Валентина Романовна Дедык - преподаватель корякского языка, аспирант, защищает докторскую диссертацию; Татьяна Сергеевна Медведева - преподаватель русского языка, литературы; Татьяна Константинов-

на Заева - преподаватель этнопедагогики; Татьяна Николаевна Меньшенина - преподаватель психологии; Нина Ивановна Пережигина - преподаватель методики трудового воспитания. А также нынешний директор Валентина Дмитриевна Рафиковна - преподаватель истории, английского языка. Это директор с большой буквы; энергия, которая исходит от нее, заряжает всех, кто рядом с ней работает или просто находится. Ее не волнует, какой перед ней студент: 15- или 25-летний, коряк, звен или ительмен, - все равно для нее это дети, такие же, как свои родные, а их у нее двое.

Иной раз смотришь на нее и думаешь: когда же она отдыхает? Она в педучилище днем и ночью решает какие-то организационные вопросы: с администрацией округа, со студентами. Действительно, у нас, куда ни глянь, где и во всем участвуют студенты педучилища: в поселковых празднованиях, спортивных мероприятиях, литературных вечерах, в КВНах, в различных конкурсах, которые проводятся в Палане, где студенты и где чувствуется присутствие Валентины Дмитриевны. А какие интересные уроки проводит как преподаватель-захватывающие, познавательные, незабываемые, всевозможные «круглые столы», бинарные уроки. Например, выходя с урока истории, знания, полученные за 2 часа, остаются на всю жизнь. А сами преподаватели ее ценят как руководителя - капитана, который забочится обо всех, независимо от того, сколько лет проработал в училище, она - душа коллектива.

Мне особенно приятно, что в таком коллективе

работает преподаватель ительменского языка Галина Афанасьевна Запороцкая - она является носителем родного языка, ей недавно исполнилось 65 лет, из них она 20 лет проработала в окружной библиотеке и 10 лет преподает ительменский язык. Это прекрасный педагог, чуткий, отзывчивый человек, готовый прийти на помощь молодым учителям и студентам в трудную минуту. Сам по себе ительменский язык очень трудный, а ведь приходится учить детей, которые совсем не слышали ительменскую речь.

Ежегодно студенты училища награждаются губернаторской премией, в числе которых были Таисия Ведмеденко, Галина Елтыгинина, Арина Бикташева, Наталья Аяве, Радмила Таят.

Осенью 1999 года училище перешло в новое учебное здание. Кабинеты большие, светлые и теплые. Кабинеты корякского, ительменского языков, методики преподавания математики и русского языка, теории основ математики, психологии оснащены компьютерной и множительной техникой, а кабинет родного языка оснащен еще и лингафонной техникой. Кабинеты укомплектованы методической литературой, которая поставляется «Академкнигой».

В 1999 году открыто новое отделение «Дополнительного педагогического образования», где получают образование хореографы, это хорошая подготовительная база для Государственного академического национального ансамбля «Мэнго». На этом отделении учатся знаменитые

(Окончание на 4 стр.)

# ТАЛА НЮЛТЕН НЁДДЕТЫН

Охотское море упилэн ин,ыннёттын. Якта бый ачча урэхчендули. Окат мун гилси зевэттын урэхчендук. Нянин ай бидди, сибботтын нянда. Эрочинни мут турын,ыт - илкын балдыччат тур. Камчатка турын бовэттын мутту чепзвэн - ойгат, мув, диплын,гэт - тармы эргыр маннугли гекинг, гай чактай эдлэн мудны ныг,ни.

Эдьндуку чилэне оча ититын аич көттүн. Налытын ын,и унтытын ичун аич; нён,чилыр будылтын, аин,ыл. Адуңда эстин мөгэтнэвэлти нони-качидми. Аилда, ачта чилкина. Тикуллидюрьси, авырылми энундэл оватты. Эвэлдымиси инюэчил бис. Нургынылыр, няялыр. Эрочини мут бисып элэ бисил турлэ - эклыл, орчил, чайчибал, чукал.

Илэдэ тэгэлэ муту эстин ар. Эстин ар мут эвкин,ут. Эчил итты мут урэлбут - былын,олбут, алин,олбут. Окта эчил долдир мут икэвт. Эчил окта муткычин Нургыр. Окта эчил орбы кусчир. Эчил итты он имынны збывэттын турки эрдэдүкун. Эчил итты окта нюлтын нюддивэн, инын, мануриван. Нон,ырты окта эчил окны оллын,гавыр элыхыс ыпкынидю. Нон,ыртын тэгэлэ бис.

Тармы нон,ыртын мут унумчир. Унурдюр муту - аявылымчир. Нон,ыртын муткычинтыда быил бис.

Мут балдун элэ бисил - Камчаткала. Би орч бисым. Би бисым Камчатка дулкакынулан Быстринский районна. Орим элыхыс би ичиддиву диг,ынди анн,ынди. Акмун мурун бодуваттин ордула н,ынниву. Акмун ачча один титэл, би школав одыддиву тарыкым. Би нян тарыкым нянда упкучидилливи ормы дявыттай. Упкучидиву кусчидэй, евчидай долбыда. Упкучидиву нёмачтай тургунч, аявдаи эдым, тог, уксивэн. Би окын,чириву мучуми балдун мэр инигкыр, мэн дюткин. Эрэл мин дюлову эвки очан, былымнылиими. Тик мут бисып дэмнылэ скрэлэ, очалан нон,ын.

Бу эсу аявры бидэвэр анунси додун, теми ма- нуддып онжтти,чин орын. Буйла бими эвэчил оватту, ог,ыллында оватту таридит.

Северла бисни село Воямполка. Тала окатын,ытында бисни тачинда гырбын Воямполка. Элэ окатла окида бый тикритын эрг,лэ. Теми нян ню- чидич эрэв окату гырбуритын Утопленница. Воямполка оллыв быйчиддепты, орлыбы кусчиддептыда. Намтыки урэхчендук няма километр бидин. Муттукыси 450 км бидин урэхчим чидатки бадуми, гиржавида. Элэ турлэ аиче быйм бидим- чил. Намна, окатлада оллы оя. Окат улигин он- кысытында орду ояд ай. Аиче бидимчил эду бил. Намгидатки, дивыкэлэ оя эг,ып, кобылан-

да оя гиркываттын. Аиче айтитта эду бидимчил ибдирил. Буйла оя тывты, бокыт. Тон,эрдэ оя элэ. Ямивутта эстин эду бимсы ибдирил. Урэхчендукли бон,гачан оя. Ямиси эстин эду бимсы н,идэ?

Бу биддивун чайчибал ордутын. Окнитын эм- ныкун. Арчимкыртын аич аракылбур ныкыр,чин. Гургэвчилырз. Адивда инин,у инденчиривун нон,ырдутын. Урэхчен,утын иттивун, тармы эчивун ол- лотты, урмысивунтэгиркываттавыр урэхчендүли. Титэл мут амырдалти нулгыдми ывыхи тали гиркыртын. Гору укченддепту тог улидун. Гекив улгимимэ - чиддепту: он ундулэ эрэктэ бивэттын, эчиндэ мундулэ бивэттын якта. Ями ач юртала бисыс? Эрэвэн ден,чис - явда? Оннан у нургыночис. Таду биддидюр дыгылливун унтытки орты- ки. Таду бисивун элбэктүүр урэхчир аттууны. Урэх- чим коечисынсивун. Их,ымчели тэнэрги гиркыват- тивун. Иттивун он улэллоттын, эдэллоттын восточ- нын,ытын здын,ытын.

Тала пастухыл фамилиятында бисни Коерков, Ичанга. Титэл орчил тали нулгыдми анилтын улапчал тала чайчибалнун амучалтын эмэнитын. Тала мэр гырбывур.

Элэ Камчатка турын кадди одни. Умынты урэх- чен Срединный хребет эрэклэ одни. Восточный- нытын здын здны табдыс урэхчен долин. Унн,эн- зддептын 3-4 инын,у. Муныси биддыхун умынты иныну унн,эннин - иллалыг,чин муун. Иминнэда эйду чумнин - эрэл здын эсни гилси бис теми имынны мануриин. Иминнэ чумнныкын орында удин мануриин. Илэвт тик орлы? Тарыкытыкан пастухыл гэлэтынснотты. Нон,ыртын авайл, аин,ыл умы- кич. Титэлрыкычин балдун упкучачын агдил кусчилыр биддептын. Эрочини авай балдун пас- тух Иннокентий Коерков. Балдун депутат бивэттын. Чайчиба. Нон,ындуун 80 инын. Тармы тэрэ- ну носэгчэнгычин ном,ын эзомкун, эвэч. Аич орду бисни, аяврын тургзи. Тармы атикамы гэлэвэттын. Нон,ын тылидеклэ эмэбтийн. Гедмыр пастух гыр- бын Иван. Нон,ынны 6 аин,ым эн орду бис. Аим- кыр бый, аич торэддептын, мэргэчиддептын. Эн- имкыр - эрочини илкын пастух орбы кусчир и бивэттын, эснидэ биргы бис. Бадич илиди орты- ки орроттын. Звеньевой гуниди тургэв ортыкитты- да гиркынсноттын.

Эрэл кэнели нулгысэн. Улыкча. Навтын абыл- кая. Тэгэн нулгыми нянда айпа и,ындини он,ын- сандула. Элэ балдун орлыбы кусчиддепты. Орлын дулкылиди бидин дилгынкы. Эсни умындут бим- мотты, мэнкэн гиркываттам аявоттын. Тан,няи угырриди ичисноттын интыки, инимсиг,чин - кое- чиснэр тик аин,чамус. Инэн нодивникан ногман коечиддии будылында нод, эн,ида, исында нод.

Орлы аявоттын эдымдули гиркыдаа. Гиркысны- кынгып, нен,чисысынди бокындаа. Нунми нё- матна, туркотмида иран,а аич - илылдинни. Ним- кан,идаа аю давытми ай. Пуктырзымда эрэгыр налпотчини. Оныси. Окида и,элүки экынни упку- чиддептын урэлби дебдэвэр быйчидэтын. Кобы- ланда нибуз гиркыватчоттын. Нян теми "спорт- смен" бидинни таду эрэгыр.

Владимир Ичанга. Носэгчекээн. Нон,ын ақыд- мыр мут,и быстринский бисин. Мэнкэныси нон,ын Чечняла бисин, милицийский спецбатальон- дула снайпер бисин. Адиада излукив марин. "Би туркоттым поселокту бин,э. Неделявты бисиди урумыллоттым амыски. Минду эду ай".

Ютты 86 инын. Эрэл амын,а амырдални мут- н,илтыта быстринскийил. Нон,ын энтилни титэл кун,а бисыкын нулгыртын Паланатки. Ақыдмыр немэрин абылу аин,ыну амыски нема ойдэлин аин,ынди. Ютты эрэгыр бивэттын орду. Палана- ду бидэй туркоттынтыз. Онниваттын таду. Орты- тич унун, тармы торэвэттын кэнелич. Торэвэтты чайчибадич, теми ниглиси торэмэтчин орьттич но- н,ын. Окта би эчиву итты и,али нэдиди тыг,ычид- дивэн. Эрэгыр огныддын. Давленияллиткан дыс- чисноттын.

Галина Алексеевна чумработница: "Пос- лохла яв ныкыддир. Эду би гекив амылкыриву - олэтэйда, ан,андайды". Челэдюр инитын мэндэ- чич бисни. Тармы челэдюр мэр турур аявры, мэр анилбур дечир, амырдалбур. Нон,ыртын этэр авыскыда урры ыдук. Улабчири эдүт, онкы деччи- рит улаббогт. Дюгырмагчин титэлрыгыбгычин торлэ улабчири. Так,к,ычи ясалдук ини,ымтын, торлэ тикчег,чин турнир,извир улабдир. Нон,ыртын аяваркар, адунда набутнкар биддэты. Нон,ыр- тын бис, - ин эрэг,лэ.

Бу дыгыллу муткидэти вертолетыч. Эмэну дял- бур балдун билэклэтын, тачинты бидиллилбы. Тармы эрэгыр бу дейн,чиградири нон,орбутын- итывытын, чөлэвэн мэргэгтийтын инивир. Бу илкын унутту нон,ырбутын. Нон,ыртын мун ара- кун тик улапты эрэглэ.

Тэгэлэ, тэгэлэ  
Урэхчен чулбалыдилан  
Кадарыл улсаддилатын  
Унн,эн,ытында унтылэ  
Курылникэн му тикиддын  
Окрай эссындэй.  
Дэдээгэдэ урэлэн  
Агдил иттын нарич,чин -  
Тала мин этэвхиму дюн.

Нэкич,

## У наших соседей

### Паланское педагогическое училище

(Окончание. Начало на 1 стр.)

танцовы: Ольга Ласточкина, Тарас Гиль, Мария и Галина Беккеровы, Сергей Падерин и др.

В апреле 2000 года педучилище прошло государственно аттестацию, и теперь наше училище - Паланское государственное педагогическое училище.

В 2000 году конкурс на поступление в училище был 3 человека на 1 место, из-за материальных проблем многие выпускники школ не могут выехать на учебу в другие регионы. А в округе только два учебных заведения, находящихся в Палане:

Паланское государственное педагогическое училище и Профессиональное техническое училище №1.

За 10 лет было выпущено 96 студентов, из них сейчас обучаются в высших учебных заведениях 16; работают в детских садах округа - 41; работают в школах округа - 33; в педучилище - 1; в адми-

нистрации - 2; в СПТУ - 1 человек. Приятно, что многие после обучения в нашем училище не остаются на достигнутом, а продолжают свое дальнейшее заочное обучение в высших учебных заведениях, не отрываясь от основной работы. Это Ольга Максимова (с. Хаилино); Олеся Кутугина (с. Ср. Пахачи); Людмила Северина (с. Тигиль); Ирина Петрук (с. Хаилино).

Студенты принимают активное участие не только в ансамбле «Мэнго», многие посещают ансамбль «Взгляд» (что в переводе с корякского - «Река»), основателем которого является Валерий Етнеут, бывший стажер Информационного центра «Льяровавэлъян». Это самобытный ансамбль, музыкальное сопровождение исполняет его мама - Мария Теленовна Етнеут, в основном звучат родовые песни в ее исполнении, а также в исполнении самого Валерия, записанные на магнитофон. В состав ансамбля входили бывшие выпускники

училища, это Елена Солодякова, Ольга Яковлевна, Валентина Энпена, Любовь Энпена, Матвей Долган, Михаил Черных, Ольга Чечулина.

Не сегодня-завтра в училище будет открыт компьютерный класс, где все студенты смогутзнакомиться с работой на компьютере, в Интернете и т.д.

В этом году выпускники нашего педучилища успешно сдали государственные экзамены, а некоторые из них - вступительные экзамены в вузы России - это Ольга Чечулина, Вера Сипан, Андрей Буклов.

Но на этих достижениях наше училище не остановится; пусть даже и бывают небольшие трудности, но с таким директором, как В.Д. Рафиков, они устранимы.

Светлана Тнельхут, звонка, стажер ИЦ «Л».

«Айдит» («Согласие») - приложение к газете «Новая жизнь» Быстринского национального района. Выходит один раз в месяц. Зарегистрировано администрации Быстринского района Камчатской области. Учредитель - администрация Быстринского района Камчатской области и редакционный

коллектив. Издатель - коллектива редакции. Индекс для подписки - 51807. Подписано в печать: по графику - в 16.00. Фактически - в 12.00.

Редактор Б. Р. ГОВЕЙНЫЙ.

Адрес редакции: 684310, с. Эссо, Камчатской области, ул. Ленина, 8. Тираж 103 экз. Заказ № 8.



# СОГЛАСИЕ

Газета Быстринского национального района

## Настало время практических действий

IV съезд коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации

В Москве состоялся очередной IV съезд коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ, в котором приняли участие 330 делегатов из различных регионов России. В работе съезда участвовали представители правительства РФ, Государственной Думы и Совета Федерации РФ, Российской Академии наук, посольств стран арктического региона, различных общественных объединений.

На съезде с докладом выступил президент Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации С.Н. Харючи. В повестке дня были следующие вопросы: о деятельности Координационного Совета Ассоциации, о стратегии и тактике деятельности Ассоциации и ее роли в движении коренных малочисленных народов Севера на период до 2005 года, доклады членов Координационного Совета Ассоциации, выступления делегатов и гостей съезда, отчет ревизионной комиссии Ассоциации за отчетный период, о внесении изменений и дополнений в Устав, принятие итоговых документов съезда, выборы президента Ассоциации, ревизионной комиссии, представителя в члены Постоянного Форума ООН по вопросам коренных народов. Также на съезде был заслушан доклад первого заместителя министра по делам Федерации, национальной и миграционной политике Российской Федерации В.А.Кирпичникова «О Государственной политике по отношению к коренным малочисленным народам Севера в современных условиях».

И в докладе С.Н.Харючи, и в докладе В.А.Кирпичникова говорилось о тяжелом положении в северных регионах. Вместе с тем, как отметил заместитель министра, «за короткий срок в Российском законодательстве было принято больше законодательных актов, чем по другим северным государствам».

Но законодательство, касающееся КМНС, как видно из выступлений делегатов съезда, на ме-

тах практически не действует ввиду отсутствия механизма его реализации. По-прежнему большими остаются вопросы природопользования, взаимоотношений с промышленными компаниями.

Много говорилось о том, что в субъектах Федерации игнорируется ст. 13 Федерального закона «О гарантиях прав КМН России», дающая право органам власти субъектов Федерации вводить квоту для представителей КМНС в законодательных (представительных) органах местного самоуправления. Как отметил президент Ассоциации С.Н.Харючи, число представителей малочисленных народов в депутатском корпусе представительных органов в субъектах Федерации постоянно сокращается. Он также подчеркнул, что необходимо создать Министерство по развитию северных территорий, а руководитель министерства должен иметь статус вице-премьера; с таким предложением Ассоциация неоднократно выходила на правительственный уровень. Как мне кажется, пока нет такого института управления — не будет четкого контроля за реализацией федеральных программ социально-экономического развития КМНС, не будет совершенного механизма прохождения финансовых средств. Президент Ассоциации в своем выступлении сказал, что региональные органы власти, министерства рапортуют о ведомых объектах, включая жилье, а с мест приходит информация, что положение с каждым годом все ухудшается, и это подтверждается при проверке.

Следует отметить, что на съезде мало было выступающих, перечислявших проблемы малочисленных народов Севера в регионах, а было больше предложений, как улучшить ситуацию на местах, как активизировать людей в решении многих проблем, как повысить творческий потенциал молодежи. Это говорит о том, что КМНС в настоящее время уже не хотят выступать в роли просителя, а утверждают и добиваются признания на всех уровнях государственной вла-

сти, а также на национальном и международном уровне.

Практически все вице-президенты Ассоциации (а их одиннадцать), как отметил С.Н.Харючи, «проявили высокие организаторские способности и сознательность при выполнении возложенных на них обязанностей». И это, действительно, было видно на съезде и в ходе его подготовки, а также во время проведения семинара, организованного Ассоциацией по Федеральному законодательству по правам КМНС РФ перед съездом.

Большую активность проявили вице-президенты П.В.Суляндзига, М.А.Тодышев, Л.И.Абрютина, И.М.Таксами, Г.М.Волкова. И хочется надеяться, что они свою энергию, организаторские способности и знания теперь направят в регионы и одновременно будут более настойчиво и активно выходить на федеральный и международный уровень.

Сожалением хочется отметить, что в Ассоциации явно отсутствует взаимопонимание между некоторыми ее руководителями, вице-президентами друг с другом. А это может привести к замедлению тех процессов, которые сейчас должны идти полным ходом внутри регионов, и даже к негативным последствиям. Этого не должно быть на стадии становления Ассоциации и тем более на стадии ее самоутверждения.

Вновь избранный делегатами съезда на следующий срок Президент Ассоциации С.Н.Харючи в своем выступлении сказал, что «время амбиций и эмоций уходит в историю. Настало время практических действий. И прекрасно, что с каждым разом все больше и больше людей, наших представителей, начинают осознавать, что наша судьба в наших руках. Вместе мы всегда были и будем сильны. Мы и дальше вместе пойдем дружной семьей».

Лидия Пынько, звонка, стажер ИЦ «Л».

## Утренняя звезда Камчатки

3-4 ноября в Петропавловске-Камчатском проходил конкурс «Утренняя звезда Камчатки». Наши маленькие артисты тоже приняли в нем участие. Это «Спутник-Нултур», «Орьянкан», «Бисеринка» и Цой Сергей - вокал. Ребята стали лауреатами конкурса, а Серёжу Цой на гала-концерте объявили даже - звезда эстрады.

Но не о том речь. То был настоящий праздник детства, - красивый, яркий, красочный. Какие у детей костюмы, один костюм только - 50 процентов успеха - все блестит, переливается, сверкает всеми цветами радуги. Конечно, в таком костюме любой ребёнок почувствует себя настоящим артистом.

А наши дети, имеется в виду «Спутник-Нултур», при отличном исполнении хореографической композиции, выглядели в своих двадцатилетней давности костюмах



серенькими мышками. Но надо отдать должное детям, что вели они себя достойно, представляя наш прославленный Быстринский район. Может они и чувствовали дискомфорт, но лицом в грязь не ударили. Надо было с большой сцены улыбаться, и они улыбались, а нам, взрослым, было очень стыдно, что район, который принимает туристов со всего мира, не может изыскать для детских творческих коллективов тот мизер, чтобы дети чувствовали себя счастливыми.

Хочется пожелать ребятам новых творческих побед, и верится, что найдутся в нашем районе люди, которые поддержат их в материальном отношении. Ведь Россия, Великая Россия, всегда этим славилась.

С. В. Комарова, председатель БОНС.  
Фото Б. Гавейного.

# ГОЛОСУЙТЕ за кандидатов в депутаты Совета народных депутатов Камчатской области от коренных жителей и старожилов Камчатки!



Евгения Геннадьевна ТЫНЕТЕГИНА

Родилась 19 февраля 1960 года в северном эвенском селе Оклан Пенжинского района Камчатской области. По окончании Владивостокского университета вернулась на родину в Пенжинский район работать учителем в с. Таловка. Прошла жизненную школу комсомольской и партийной деятельности. Работая в администрации Корякского автономного округа закончила Российскую академию государственной службы при Президенте РФ в г. Москве. В настоящее время работает в администрации Камчатской области специалистом по вопросам коренных народов. Учится на II курсе в аспирантуре Камчатского государственного педагогического университета.

ЧТО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО КОРЕННЫХ ЖИТЕЛЕЙ В ЗАКОНОДАТЕЛЬНОМ ОРГАНЕ ВЛАСТИ БУДЕТ СПОСОБСТВОВАТЬ ФОРМИРОВАНИЮ ВЗВЕШЕННОЙ ПОЛИТИКИ В СФЕРЕ МЕЖНАЦИОНАЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ!

МЫ БУДЕМ СОДЕЙСТВОВАТЬ:

-принятию нормативных правовых актов, направленных на развитие традиционных отраслей экономики области, поддержку малого предпринимательства;

-принятию региональных программ по молодежной политике, защите здоровья и обеспечению безопасности населения.

## МЫ БУДЕМ ДОБИВАТЬСЯ:

- разработки и принятия законов, направленных на повышение жизненного уровня всего населения области, в т.ч. бюджетников, пенсионеров, рыбаков, работников коммунальной сферы, военнослужащих;
- создания законодательной базы для защиты прав и интересов коренных народов Камчатки;
- контроля использования бюджетных средств.

Нина Николаевна ОРЕХОВА

Коренная камчадалка, родилась 10 октября 1950 года в п. Пымта Соболевского района Камчатской области. Всю свою семейную и трудовую жизнь связала с селом Соболево. Закончила Хабаровский государственный институт культуры, долгое время работала библиотекарем. Имеет опыт законодательной работы. С 1997 по 2000 годы была заместителем председателя совета народных депутатов Соболевского района. Организовала и руководит ассоциацией коренных малочисленных народов Севера Соболевского района. Она всегда стоит на защите законных прав и интересов аборигенов Камчатки. Соавтор книги "И дальше века...", посвященной 300-летию с. Соболева.

ОНА УМЕЕТ РЕШАТЬ НАСУЩНЫЕ СОЦИАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ВСЕГО НАСЕЛЕНИЯ!



## Там, где северные зори освещают край земли...

Суровое Охотское море. Безлюдные Камчатские хребты. Холодные реки, сбегающие с ледяных вершин. Разноцветные тундровые просторы. Своенравная погода. То все то, что мы, камчадалы, называем своей родиной - родной землей. Камчатская земля дает нам одежду, пищу, еду - лишь только не ленись, поторопись, ведь до конца лета осталось немного.

Суровые обветренные лица. Спокойный взгляд. Сильные, со вздувшимися венами, руки. Быстрые ноги. Сухопарые, подтянутые готовые и идти, и бежать сколь угодно долго. Неторопливые и степенные. Неистовые, неукротимые. Добрые и щедрые. Жестокие и беспощадные. Веселые шутники, неутомимые танцоры, певцы, музыканты. Все это мы - камчадалы, живущие на своей земле - итальмены, эвены, коряки, чукчи...

Где-то далеко-далеко о нас ничего не знает. Они не знают о наших богах и духах. Они не видят наших сыновей и дочерей. Они не слышат наших песен. Они никогда не танцевали "Нортгали". Они никогда не ходили за стадом оленей. Они не знают что такое снежная пыль из под ног бегущей оленьей упряжки. Они не видели рождение дня и приход ночи. Они не радовались первой пойманной рыбе. Они далеко...

Но они могут понять нас. Могут понять и полюбить нас. Потому что они тоже люди.

Мы аборигены Камчатки. Я эвен. Я живу в самом центре Камчатки в Быстрицком национальном районе. Впервые я увидел оленя в четыре года, когда отец возил нашу семью по табунам. Потом, через десять лет, я опять вернулся в табун. Отец уже давно умер, а я уже заканчивал школу. И я заново учился жить с оленем. Я учился любить свой суровый северный край. Учился любить быстрый бег, неискончаемые дежурные ночи, холодный ветер, жар костра. Я счастлив, что в конце концов вернулся в свой дом. У меня очень большой дом. Его построил Высший Дух с помощью своих духов-помощников. Теперь мы живем на этих просторах. Нам не нужны лишние удобства. Нам скучно жить в маленьких двухэтажных домах. Нам тесно в поселках. Мы привыкли к простору. Мы, как связанные олени, тихо умираем в этих поселках. Мы расцветаем и наполняемся силой только у себя дома, где можно бесконечно долго любоваться окружающим нас миром.

Далекое село Воямполка на севере Камчатки. Рядом течет река Воямполка. Многих людей забрала эта река, потому получила такое название - Утопленница. Здесь живут оленеводы и рыбаки. От моря до горных вершин недалеко, всего каких-то сто километров. Это не у нас, где нужно проехать и пройти 450 км, и через несколько горных перевалов. Хорошо должны жить люди. Ведь река

и море кормят рыбой. Вдоль бегущих рек обширные оленины пастбища. Хорошо должны жить люди. Ведь земля кормит оленя. От Срединного хребта в сторону моря тянутся лесистые согки полные соболя, медведя. Хорошо должны жить люди. Ведь леса кормят и шишкой и ягодой. Здесь полно сзер Эх, хорошо должны жить люди! Почему здесь не жить?! Там где горные кручи, там полно горных баранов. Почему здесь не живут люди?

Мы были у оленеводов-чавчуевенов. У стальных тружеников. Они встретили нас радостными объятиями, как старых друзей. Мы вместе прожили несколько дней. Мы с завистью смотрели в сторону скалистых гор. Мы жалели, что не сможем там побывать. Когда-то здесь прошли наши предки. Долгие доверительные разговоры у костра. Вопросы: У нас так, а у вас? Почему вы без юрты? А помните ли? А танцуете ли?... Потом мы улетели в другой табун. Мы жили там в маленьких брезентовых палатах под горными кручами. Мы наслаждались глядя на эти вершины. Мы с удовольствием ходили по тонкому льду местных озер. Мы с содроганием и почтением узнали, что такое восточный ветер.

Среди местных пастухов встречались нам родственники по племени. Фамилии, такие как Коерков, Ичанга. Звучат здесь по-корякски гордо. Да, наши предки когда-то пасли здесь оленей вместе с чавчуевенами и оставили здесь свои фамилии.

Здесь Камчатка постепенно сужается. Здесь остается лишь один горный хребет - Срединный. И дующий с востока ветер не имеет препятствий. Такой ветер обычно дует без остановки 3-4 дня. Но нас он помиловал - дул только сутки. Восточный ветер теплый. Весь снег, что до этого выпадал, сходил на нет. А через сутки выпадал снова. Как будто кто-то чистую страницу пролистнул. Пастухам здесь тяжело. Где позволите искать оленей? Олени нет, их следов нет. Есть надежда только на свои ноги и на опыт. Опыт у них не отнять. Ведь это опыт долгих столетий, память предков. Здесь опытные пастухи.

Вот Иннокентий Коерков. Депутат, общественный деятель. Чавчуеван. Ему почти восемьдесят, а все также молод душой. Ему хорошо в табуне. Только вот о жене скучает. Она ведь осталась на рыбалке.

Другой, Иван, хоть и шесть лет не был в табуне, внушил доверие. Спокойный, рассудительный. Мощная, подтянутая фигура - такой должен быть пастух. С раннего утра их уже нет в палатке. Звеньевой ставит всем задачи и сам уходит.

Трудное здесь место. Маленький ягельный островок, а вокруг мокрые тундры. И только за много километров опять встретим хорошее пастбище. Давно здесь пасут оленей. Давно они знают эти места. Олень не простое

домашнее животное. Он полудик. Он сам решает, что ему нужно и куда ему нужно. Он гордо вскидывает голову с ветвистыми рогами и с усмешкой глядит: Посмотрим, какой ты ходок. А ты глядишь и любуешься стройными легкими ногами, "диким" окрасом. Олень любит идти по ветру. Но если он знает эти места, он любит идти туда, куда ему хочется. И тогда держитесь ноги. Надо иметь хорошее дыхание и хорошую палку-посох. Надо таскать еще "железку" - это ружье. Не себя защищать, нет. Оленей. Тут есть волки, полно медведей. Волчица натаскивает молодняк. Медведь может быть худым, по разным причинам. Вот и приходится быть "спортсменом".

Владимир Ичанга. Молодой пастух. Его отец наш, быстринский. А он прочно обосновался здесь, на севере. Прошел Чечню в составе милицийского спецбатальона. Снайпер. На его счету уже не один волк. "Я не могу жить в поселке," - как-то сказал он, - "Неделю побуду и обратно тянет в лес, в тундру - здесь я свободен."

Ютты. 86 лет. Этот дедушка тоже имеет быстрицкие корни. Его родители когда-то, когда он еще был маленьким, переехали в Палану. Отец умер недавно в возрасте более ста лет. А Ютты до сих пор живет в табуне. В Палане он не может жить. Скучет. Он понимает по-эвенски, но плохо разговаривает. Не было практики. В основном говорит по-корякски. Я ни разу не видел его без дела сидящего, если только "давление" не подкашивало.

Галина Александра. Чумработница. "В поселке делать нечего, а здесь я научилась готовить, шить". Трудная у всех судьба. Сложные характеры. Их объединяет однолюбовь к своей земле. Память предков. Они останутся на этой земле. Как память. Как натоптанные тропы. Как соль земли, которая упала из их глаз. Они любят, горюют. Они живут.

Мы вскоре отделяемся от них и со скоростью винтокрылой машины уносимся вдаль, к центру Камчатки. Мы оставляем их с их заботами и тревогами. Но мы помним их. Мы запомнили каждую их черточку, все их жесты, думы и радости. Мы понимаем их. Они наши "ара" - друзья.

Далеко, далеко,  
Где синеют вершины,  
Где сырчные скалы,  
Где ветры иные,  
Где рычит водопад,  
Срываются в низины,  
Где еловые пики,  
Где светлые лики  
Седых стариков,-  
Там свет моих снов.

Нэиччен.